

**Dekret**der Landesdirektorin
des Landesdirektors**Decreto**della Direttrice provinciale
del Direttore provinciale

Nr.

N.

15085/2019

Abteilung 18. Ladinische Bildungs- und Kulturverwaltung
Ripartizione 18 Amministrazione scuola e cultura ladina**Betreff:**

Verzeichnis der zugelassenen
Bewerberinnen und Bewerber zu den
Ausbildungslehrgängen zur Erlangung der
Lehrbefähigung im Sinne des Art. 12/bis
des Dekrets des Präsidenten der Republik
Nr. 89/1983 im akademischen Jahr
2019/2020

Oggetto:

Elenco delle candidate ammesse e dei
candidati ammessi ai corsi di formazione
per il conseguimento dell'abilitazione ai
sensi dell'art. 12/bis del Decreto del
Presidente della Repubblica n. 89/1983
nell'anno accademico 2019/20

**DIE LANDESDIREKTORIN DER
LADINISCHEN KINDERGÄRTEN UND
SCHULEN**

**LA DIRETTRICE PROVINCIALE DELLE
SCUOLE LADINE**

Hat Einsicht genommen

Visti:

- den Beschluss der Landesregierung vom 19. Februar 2019, Nr.89, betreffend „Bestimmungen gemäß Artikel 12/bis des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 10. Februar 1983, Nr. 89, zur Einrichtung von Ausbildungslehrgängen zur Erlangung der Lehrbefähigung“;
- das Dekret der Schulamtsleiterin vom 16. Juli 2019 Nr. 12510/2019, mit welchem das Verfahren zur Zulassung zu den Ausbildungslehrgängen zur Erlangung der Lehrbefähigung im Sinne des Art. 12/bis des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 89/1983 im akademischen Jahr 2019/20 ausgeschrieben wurde;
- das Rundschreiben der Schulamtsleiterin vom 16. Juli 2019, mit welchem die „Ausschreibung des Verfahrens zur Zulassung zu den Ausbildungslehrgängen zur Erlangung der Lehrbefähigung im Sinne des Art. 12/bis des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 89/1983 im akademischen Jahr 2019/20“ bekannt gegeben wurde;

- la delibera della Giunta Provinciale 19 febbraio 2019, n. 89, recante “Disposizioni ai sensi dell’articolo 12/bis, del decreto del Presidente della Repubblica 10 febbraio 1983, n. 89, riguardanti l’attivazione di corsi di formazione per il conseguimento dell’abilitazione all’insegnamento.”;
- il decreto della Intendente scolastica del 16 luglio 2019, n. 12510/2019, con il quale è stata bandita la procedura per l’ammissione ai corsi di formazione per il conseguimento dell’abilitazione ai sensi dell’art. 12/bis del Decreto del Presidente della Repubblica n. 89/1983 nell’anno accademico 2019/20;
- la circolare della Intendente scolastica del 16 luglio 2019, con la quale è stato annunciato il “Bando sulla procedura per l’ammissione ai corsi di formazione per il conseguimento dell’abilitazione ai sensi dell’art. 12/bis del Decreto del Presidente della Repubblica n. 89/1983 nell’anno accademico 2019/20”;

hat festgestellt, dass der Artikel 3, Absatz 3 des Dekrets der Schulamtsleiterin vom 16. Juli 2019 Nr. 12510/2019 vorsieht, dass die Landesdirektorin/Schulamtsleiterin das Verzeichnis der zugelassenen Bewerberinnen und Bewerber erstellt und genehmigt, welches auf der Homepage der Ladinischen Bildungs- und Kulturdirektion veröffentlicht sowie an die Universität übermittelt wird;

l’articolo 3, comma 3 del decreto della Intendente scolastica/Direttrice della Direzione provinciale Scuole ladine del 16 luglio 2019, n. 12510/2019 prevede, che la Direttrice della Direzione provinciale Scuole ladine compila e approva l’elenco dei candidati ammessi e delle candidate ammesse, da pubblicare sul sito internet della Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina e da trasmettere all’Università;

**verfügt
die Landesdirektorin**

**la direttrice
decreta**

1. das beigefügte Verzeichnis der zugelassenen Bewerberinnen und Bewerber ist gemäß Artikel 3 Absatz 3 des eigenen Dekrets vom 16. Juli 2019, Nr. 12510/2019 genehmigt und wird auf der Homepage der Ladinischen Bildungs- und Kulturdirektion <http://www.provinz.bz.it/formaziun-lingac/scora-ladina> veröffentlicht und der Fakultät für Bildungswissenschaften der Freien Universität Bozen für die nachfolgenden Erledigungen übermittelt.
2. Um sich einen Studienplatz zu sichern, müssen sich die zugelassenen

1. L’allegato elenco delle candidate ammesse ammessi e dei candidati è approvato ai sensi dell’articolo 3, comma 3, del proprio decreto 16 luglio 2019, n. 12510/2019, ed è pubblicato sul sito internet della Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina <http://www.provinz.bz.it/formaziun-lingac/scora-ladina> e viene trasmesso alla Facoltà di Scienze della formazione della Libera Università di Bolzano per i successivi adempimenti di competenza.
2. Per ottenere un posto di studio, i candidati ammessi e le candidate ammesse devono

Bewerberinnen und Bewerber aufgrund der Vorgaben der Universität zuerst telematisch bewerben und die Zahlung mit einer der angegebenen Zahlungsmethoden durchführen. Diesbezügliche Informationen werden auf der Homepage der Universität bekannt gegeben
<https://www.unibz.it/de/faculties/education/professional-training-course-and-placement/>

Gegen dieses Dekret kann Rekurs an das regionale Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen ab der Veröffentlichung, eingereicht werden.

**DIE LANDESDIREKTORIN DER
LADINISCHEN KINDERGÄRTEN UND
SCHULEN**

Edith Ploner

prima preiscriversi tramite il portale telematico e poi effettuare il pagamento con uno dei metodi indicati rispettando le condizioni stabilite dell'Università. Le relative informazioni sono pubblicate sul sito internet dell'università

<https://www.unibz.it/de/faculties/education/professional-training-course-and-placement/>

Awerso il presente decreto è ammesso ricorso giurisdizionale alla Sezione autonoma di Bolzano del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa entro 60 giorni dalla data di pubblicazione.

**LA DIRETTRICE PROVINCIALE DELLE
SCUOLE LADINE**

**VERZEICHNIS DER ZUGELASSENEN BEWERBERINNEN UND BEWERBER FÜR DIE TEILNAHME AN DEN
AUSBILDUNGSLEHRGÄNGE ZUR ERLANGUNG DER LEHRBEFÄHIGUNG AN DEN LADINISCHEN
MITTEL- UND OBERSCHULEN IM AKADEMISCHEN JAHR 2019/2020**

**ELENCO DELLE CANDIDATE E DEI CANDIDATI AMMESSI PER L'ACCESSO AI CORSI DI FORMAZIONE
PER IL CONSEGUIMENTO DELL'ABILITAZIONE ALL'INSEGNAMENTO NELLE SCUOLE SECONDARIE
DELLE LOCALITÀ LADINE NELL'ANNO SCOLASTICO 2019/2020**

**LISTA DLES CANDIDATES Y DI CANDIDAC CHE PÓ TÓ PERT AI CURSC DE FORMAZIUN POR ARJUNJE
L'ABILITAZIUN DA INSIGNÉ TLES SCORES MESANES Y ALTES DLES LOCALITÉS LADINES TL ANN DE
SCORA 2019/2020**

NAME - NOME	FACHBEREICH - AMBITO DISCIPLINARE
STUFFER SIMON	Vertikaler Fachbereich 2 – Ambito disciplinare verticale 2
RUNGGALDIER MONIKA	Vertikaler Fachbereich 2 – Ambito disciplinare verticale 2
MOLING DAVIDE	Vertikaler Fachbereich 2 – Ambito disciplinare verticale 2
FRONTULL VERONICA	Vertikaler Fachbereich 2 – Ambito disciplinare verticale 2
RUNGGALDIER CHRISTINE	A014 Plastik und Bildhauerei – Discipline plastiche, scultoree e scenoplastiche
COSTAMOLING VERENA	A009 Grafische Gestaltung, Malerei und Bühnenbild – Discipline grafiche, pittoriche e scenografiche
ZINGERLE RAFFAELLA	A018 Humanwissenschaften – Scienze umane
LEZUO MARIA CRISTINA	A018 Humanwissenschaften – Scienze umane
DE GRANDI CRISTINA	Vertikaler Fachbereich 4 – Ambito disciplinare verticale 4
AMBACH MUSSNER GREGOR VIKTOR	Vertikaler Fachbereich 4 – Ambito disciplinare verticale 4
FERDIGG CHRISTIAN	Vertikaler Fachbereich 4 – Ambito disciplinare verticale 4
TAVELLA FLORIAN	Vertikaler Fachbereich 4 – Ambito disciplinare verticale 4
WELPONER GIORGIA	Vertikaler Fachbereich 4 – Ambito disciplinare verticale 4



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Landesdirektorin La Direttrice provinciale	PLONER EDITH	20/08/2019
Der geschäftsführende Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione reggente	PLONER FELIX	20/08/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Edith Ploner
codice fiscale: TINIT-PLNDTH62C60H988M
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 8014633
data scadenza certificato: 04/05/2021 00.00.00

nome e cognome: Felix Ploner
codice fiscale: IT:PLNFLX69S21B220J
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 3561289
data scadenza certificato: 21/02/2020 00.00.00

Am 20/08/2019 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Edith Ploner
codice fiscale: TINIT-PLNDTH62C60H988M
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 8014633
data scadenza certificato: 04/05/2021 00.00.00

Copia prodotta in data 20/08/2019

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

20/08/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma